



Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	Seite 3
1.1	Einleitung	
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	
2	Sicherheit	Seite 3
2.1	Signalwörter	
2.2	Sicherheitshinweise	
3	Produktinfo	Seite 3
4	Beschreibung des Bezahl terminals	Seite 4
5	Bedeutung der Status-LED-Farben	Seite 4
6	Autorisierungsarten	Seite 4
7	Fahrzeug laden	Seite 4
7.1	Ladekabel verbinden	
7.2	Auswahl des Ladepunktes und der Zahlungsmethode	
7.3	Starten und Beenden des Ladevorgangs mit NFC	
7.4	Starten und Beenden des Ladevorgangs mit RFID	
7.5	Starten und Beenden des Ladevorgangs mit App	
8	Reinigung	Seite 8
9	Kontakt zum Support	Seite 8
10	Inbetriebnahme	Seite 8

1 Allgemeines

1.1 Einleitung

Bevor Sie das BEGA Bezahlterminal in Betrieb nehmen, lesen Sie sich dieses Dokument sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen.

Beachten Sie auch die Anweisungen und Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung Ihrer für das BEGA Bezahlterminal gewählten Ladestationen.

Wenn Sie die Gebrauchsanleitung in digitaler Form erhalten haben, drucken Sie das Dokument aus und heften es ab. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Bezahlterminal dient zum Betrieb von Ladestationen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist unzulässig. Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Bezahlterminal sicher zu bedienen, dürfen das Bezahlterminal nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

2 Sicherheit

2.1 Signalwörter

⚠️ WARNUNG: Bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT: Bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

Hinweis: Weist auf Zusatzinformationen hin, die nicht mit Gefahren verbunden sind.

2.2 Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie vor jedem Ladevorgang, ob das Ladekabel oder die Kontakte der Ladestecker beschädigt sind. Verwenden Sie kein beschädigtes Ladekabel. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Setzen Sie defekte Ladekabel nie selbst instand.
- Prüfen Sie vor jedem Ladevorgang, ob das Fahrzeug-Inlet (Steckdose des Fahrzeugs) beschädigt ist. Verbinden Sie kein Ladekabel mit einem beschädigten Fahrzeug-Inlet.
- Achten Sie darauf, dass die Kontakte der Ladestecker nicht mit Hitzequellen, Schmutz oder Wasser in Berührung kommen.
- Fassen Sie niemals in die Steckdose der Ladestation.
- Treten Sie nicht auf das Ladekabel und knicken Sie das Kabel nicht.
- Sorgen Sie dafür, dass weder Kinder noch Haustiere in die Nähe des angeschlossenen Ladekabels kommen. Lassen Sie nie Kinder mit dem Bezahlterminal und der Ladeeinheit spielen.

- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Ein Ziehen am Ladekabel kann das Ladekabel oder den Verriegelungsmechanismus beschädigen.
- Entfernen Sie das Ladekabel niemals mit Gewalt. Gefährliche Lichtbögen können zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
- Rollen Sie das Ladekabel komplett ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur normgerechte Ladekabel (entsprechend Norm EN 62196-1, EN 62196-2 und EN 50620).
- Öffnen Sie nie selbst das Bezahlterminal und die Ladestation. Das Öffnen des Bezahlterminals und der Ladestation ist nur durch Fachpersonal oder durch Fachpersonal unterwiesene Personen erlaubt.
- Verwenden Sie das Ladekabel nicht mit einem Verlängerungskabel oder Adapter.
- Achten Sie immer darauf, das Ladekabel vor dem Losfahren vom Fahrzeug zu entfernen.
- Jegliche Änderungen an dem Bedienterminal sind nicht erlaubt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages sowie Beschädigung des Bezahlterminals. Eine Zuwiderhandlung hebt die Garantie mit sofortiger Wirkung auf.
- Jegliche Änderungen an der Ladestation sind nicht erlaubt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages sowie Beschädigung der Ladestation. Eine Zuwiderhandlung hebt die Garantie mit sofortiger Wirkung auf.
- Reinigen Sie das Bedienterminal und die Ladestation niemals mit scharfen Reinigungsmitteln, Wasser- oder Dampfstrahlreinigern.
- Tauchen Sie das Ladekabel niemals in Flüssigkeiten.
- Montage, elektrischer Anschluss, Inbetriebnahme, Instandhaltung und Reparatur dürfen nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die Elektrofachkraft muss im Installateurverzeichnis eingetragen sein.
- Sind für die Montage weitere Gewerke erforderlich, so dürfen die erforderlichen Tätigkeiten nur von dafür ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden.
- Es wird keine Haftung für Schäden während des Transports übernommen, wenn das Produkt in etwas anderem als der Originalverpackung transportiert wird.
- Beachten Sie zu jeder Zeit die lokalen Sicherheitsvorschriften für das Land, in dem Sie das Gerät betreiben.

3 Produktinfo

Das Bezahlterminal ist mit verschiedenen Produkten von BEGA kompatibel und kann mit bis zu acht Ladepunkten verwendet werden.

4 Beschreibung des Bezahlterminals

Die folgende Abbildung zeigt das BEGA Bezahlterminal. Das optische Erscheinungsbild des Bezahlterminals kann von der Abbildung abweichen.



5 Bedeutung der Status-LED-Farben

Die Ladestationen von BEGA verfügen über eine Status-LED, die den aktuellen Zustand der Ladestation anzeigt. Die Farben der Status-LED stellen dabei folgende Zustände dar:

- LED leuchtet **grün**, die Ladestation ist einsatzbereit.
- LED blinkt abwechselnd **grün** und **blau**, Autorisierungs- und Freigabephase
- LED leuchtet **blau**, das E-Auto wird geladen. Wie weit der Ladevorgang fortgeschritten ist, erfahren Sie über die Ladeanzeige Ihres Fahrzeugs.
- LED leuchtet **rot**, die Ladestation hat eine Störung erkannt.

6 Autorisierungsarten

Sie können drei verschiedene Arten der Autorisierung an der Ladestation nutzen:

- Per NFC
- Per RFID-Chip oder RFID-Karte
- Per Smartphone-App

7 Fahrzeug laden

7.1 Ladekabel verbinden

⚠️ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass das Ladekabel, wenn es mit der Ladestation und dem Fahrzeug verbunden ist, keine Wege von anderen Verkehrsteilnehmern blockiert.

⚠️ WARNUNG: Achten Sie auf das am Boden liegende Ladekabel, wenn das Ladekabel mit Fahrzeug und Ladestation verbunden ist. Es besteht Stolpergefahr.

Ladestation mit Steckdose:

1. Stellen Sie sicher, dass die Status-LED des Ladepunktes, den Sie verwenden möchten, grün leuchtet.
2. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Fahrzeug- Inlet des Elektrofahrzeugs.
3. Verbinden Sie das andere Ende des Ladekabel mit der Steckdose der Ladestation.
4. Es erfolgt eine automatische Verriegelung des Ladesteckers. Die Status-LED leuchtet weiterhin grün.

Ladestation mit fest angeschlagenem Ladekabel:

1. Stellen Sie sicher, dass die Status-LED des Ladepunktes, den Sie verwenden möchten, grün leuchtet.
2. Verbinden Sie das Ladekabel mit Fahrzeug- Inlet des Elektrofahrzeugs.
3. Es erfolgt eine automatische Verriegelung des Ladesteckers. Die Status-LED leuchtet weiterhin grün.

7.2 Auswahl des Ladepunktes und der Zahlungsmethode

Wenn die Ladestation mit dem Fahrzeug verbunden ist, zeigt das Display anschließend die Aufforderung

„Wählen Sie Ihren Ladepunkt aus“ an.

Befolgen Sie die Anweisung, indem Sie auf das entsprechende Symbol tippen:



Wählen Sie anschließend Ihre Zahlungsmethode aus.

7.3 Starten und Beenden des Ladevorgangs mit NFC



1. Wenn Sie NFC als Zahlungsmethode ausgewählt haben, erscheint im Anschluss eine Information bezüglich des eichrechtskonformen Belegs. Tippen Sie auf das Feld „Bestätigen“.



- Halten Sie anschließend Ihre Kreditkarte vor den NFC-Leser und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bezahlerterminal.



- Die Ladestation wird anschließend freigeschaltet und die Status-LED blinkt abwechselnd grün und blau. Auf dem Display erscheint folgendes Bild:



- Bei erfolgreicher Autorisierung erhalten Sie vom Display folgende Rückmeldung:



- Im Anschluss startet der Ladevorgang automatisch. Die Status-LED leuchtet jetzt blau. Das Display zeigt während des Ladevorgangs die aktuelle Ladeleistung, den Ladestrom und die Ladezeit für Ihren Ladepunkt an:



- Bei der LSU-Variante wird noch zusätzlich der Preis pro Kilowattstunde und der Gesamtpreis angezeigt:



- Sie können den Ladevorgang mit Hilfe des Fahrzeugschlüssels pausieren. Anschließend können Sie den Ladevorgang mit Hilfe des Fahrzeugschlüssels fortsetzen. Das Fahrzeug muss dabei nicht entkoppelt und neu autorisiert werden.
- Wenn der gewünschte Ladezustand erreicht ist, beenden Sie den Ladevorgang an Ihrem Elektrofahrzeug. Öffnen Sie dazu die Zentralverriegelung Ihres Fahrzeugs.

Hinweis: Wenn das Fahrzeug vollständig geladen ist, beendet das Fahrzeug den Ladevorgang automatisch.

Hinweis: Bei Stromausfall erfolgt eine automatische Entriegelung des Ladesteckers aufgrund des Lock-Release-Moduls.

- Trennen Sie das Ladekabel vom Elektrofahrzeug. Folgen Sie dazu den Anweisungen der Gebrauchsanleitung Ihres Fahrzeugs.
- Trennen Sie anschließend das Ladekabel von der Ladestation.
- Verstauen Sie das Ladekabel wieder sorgfältig in Ihrem Fahrzeug.

7.4 Starten und Beenden des Ladevorgangs mit RFID

1. Wenn Sie RFID als Zahlungsmethode ausgewählt haben, halten Sie die den RFID-Chip oder die RFID-Karte vor den NFC-Leser.
2. Befolgen Sie als nächstes die Anweisungen auf dem Bezahlterminal.



3. Die Ladestation wird anschließend freigeschaltet und die Status-LED blinkt abwechselnd grün und blau. Auf dem Display erscheint folgendes Bild:



4. Bei erfolgreicher Autorisierung erhalten Sie vom Display folgende Rückmeldung:



5. Im Anschluss startet der Ladevorgang automatisch. Die Status-LED leuchtet jetzt blau. Das Display zeigt während des Ladevorgangs die aktuelle Ladeleistung, den Ladestrom und die Ladezeit für Ihren Ladepunkt an:



6. Bei der LSU-Variante erscheint der folgende Bildschirm:



7. Hinweis: Bei der Autorisierung mittels RFID, kann der geltende Tarif und der Gesamtpreis nicht ermittelt werden und somit nicht angezeigt werden. Dies gilt auch für den Bildschirm der einen pausierten oder abgeschlossenen Ladevorgang anzeigt. Informationen über den für den Ladevorgang geltende Tarif erhalten Sie von Ihrem Roaming-Anbieter.
8. Wenn der gewünschte Ladezustand erreicht ist, beenden Sie den Ladevorgang an Ihrem Elektrofahrzeug. Öffnen Sie dazu entweder die Zentralverriegelung Ihres Fahrzeugs oder beenden Sie den Ladevorgang an Ihrer Ladestation mit RFID-Chip oder RFID-Karte.

Hinweis: Wenn das Fahrzeug vollständig geladen ist, beendet das Fahrzeug den Ladevorgang automatisch.

Hinweis: Bei Stromausfall erfolgt eine automatische Entriegelung des Ladesteckers aufgrund des Lock-Release-Moduls.

9. Trennen Sie das Ladekabel vom Elektrofahrzeug. Folgen Sie dazu den Anweisungen der Gebrauchsanleitung Ihres Fahrzeugs.
10. Trennen Sie anschließend das Ladekabel von der Ladestation.
11. Verstauen Sie das Ladekabel wieder sorgfältig in Ihrem Fahrzeug.

7.5 Starten und Beenden des Ladevorgangs mit App

1. Wenn Sie App als Zahlungsmethode ausgewählt haben, melden Sie sich über die entsprechende Smartphone-App an. Sie können die App eines Abrechnungsdienstleisters (z.B. plugsurfing) nutzen, bei dem Sie registriert sind. Verwenden Sie die Hilfe oder die Anleitung für die Smartphone-App des jeweiligen Anbieters, um sich mit der verwendeten App vertraut zu machen. Folgen Sie den Anweisungen der App.
2. Befolgen Sie als nächstes die Anweisungen auf dem Bezahlterminal.



3. Die Ladestation wird anschließend freigeschaltet und die Status-LED blinkt abwechselnd grün und blau. Auf dem Display erscheint folgendes Bild:



4. Bei erfolgreicher Autorisierung erhalten Sie vom Display folgende Rückmeldung:



5. Im Anschluss startet der Ladevorgang automatisch. Die Status-LED leuchtet jetzt blau. Das Display zeigt während des Ladevorgangs die aktuelle Ladeleistung, den Ladestrom und die Ladezeit für Ihren Ladepunkt an:



6. Bei der LSU-Variante erscheint der folgende Bildschirm:



7. Hinweis: Bei der Autorisierung per App, kann der geltende Tarif und der Gesamtpreis nicht ermittelt und somit nicht angezeigt werden. Dies gilt auch für den Bildschirm der einen pausierten oder abgeschlossenen Ladevorgang anzeigt. Der für den Ladevorgang geltende Tarif erhalten Sie von Ihrem Roaming-Anbieter.
8. Wenn der gewünschte Ladezustand erreicht ist, beenden Sie den Ladevorgang an Ihrem Elektrofahrzeug oder über die App.

Hinweis: Wenn das Fahrzeug vollständig geladen ist, beendet das Fahrzeug den Ladevorgang automatisch.

Hinweis: Bei Stromausfall erfolgt eine automatische Entriegelung des Ladesteckers aufgrund des Lock-Release-Moduls.

9. Trennen Sie das Ladekabel vom Elektrofahrzeug. Folgen Sie dazu den Anweisungen der Gebrauchsanleitung Ihres Fahrzeugs.
10. Trennen Sie anschließend das Ladekabel von der Ladestation.
11. Verstauen Sie das Ladekabel wieder sorgfältig in Ihrem Fahrzeug.

8 Reinigung

 **VORSICHT:** Beenden Sie vor Reinigung, Pflege und Wartungsarbeiten den Ladevorgang. Lösen Sie zusätzlich das Ladekabel aus einem eventuell angeschlossenen Fahrzeug. Sie können das Bezahlterminal folgendermaßen reinigen:

Wischen Sie das Bezahlterminal außen mit einem trockenen Tuch ab.

 **WARNUNG:** Das Bezahlterminal darf nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahlreiniger gereinigt werden. Es kann ein Kurzschluss ausgelöst werden.

 **WARNUNG:** Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Dies kann Gesundheitsschäden und Schäden an dem Bezahlterminal zur Folge haben.

9 Kontakt zum Support

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, wenden sie sich per E-Mail an unseren Support. Wir helfen Ihnen gerne weiter: service@bega.com

10 Inbetriebnahme

 Vor Inbetriebnahme der Anlage ist eine Inbetriebnahme-Prüfung nach DIN VDE 0100-722 vorzunehmen!

BEGA Gantenbrink-Leuchten KG
Postfach 3160 · 58689 Menden
Hennenbusch 1 · 58708 Menden
Deutschland
Telefon +49 2373 966-0
info@bega.com · www.bega.com